

نام و نام خانوادگی:

نام دبیر: آقای تحریری

تاریخ: / ۱۰ / ۱۳۹۹

پایه: هشتم

درس: زبان عربی

مدت آزمون: ۷۰ دقیقه

کلید امتحانات ترم اول

(دی ماه ۹۹)

(امتحان از ۱۵ نمره است)

* مهارت ترجمه (۷ نمره)

۱- جمله های زیر را به فارسی ترجمه کنید.

الف) الْعَرَبِيَّةُ مِنَ اللُّغَاتِ الرَّسْمِيَّةِ فِي مَنْظَمَةِ الْأُمَمِ الْمُتَّحِدَةِ عَرَبِيٌّ مِنْ لُغَاتِ الْمَلِكِ الْمُتَّحِدَةِ.

ب) سَأَصِيرُ مُخْتَرِعًا وَ سَوْفَ أَصْنَعُ جَوَالًا جَدِيدًا مُخْتَرَعِي خَوَاهِمِ شَدِّ وَ كُوشِي جَدِيدِي خَوَاهِمِ سَاخْتِ.

ج) هَذَا النَّهْرَ عَمِيقٌ جِدًّا. عَلَيْكَ بِالرَّجُوعِ. اَيْنَ رُودْخَانِهٖ بَسِيَارٌ عَمِيقٌ اسْت. تُو بَايْدُ بَرِگَرْدِي.

د) أَنْتِ رَجَعْتِ قَبْلَ سَاعَةٍ وَ نَحْنُ سَنَرْجِعُ بَعْدَ سَاعَةٍ. تُو سَاعَتِي قَبْلَ بَرِگَشْتِي وَ مَا سَاعَتِي بَعْدَ بَازْخَوَاهِمِ كُشْتِ.

ه) (أَسْرِين) بِالْكَرْدِيَّةِ مَعْنَى الدَّمْعِ. أَسْرِينُ دَرِ كَرْدِي بَهْ مَعْنَى اشْكِ اسْت.

۲- آیه و حکمتهای زیر را به فارسی ترجمه کنید.

الف) مَنْ كَتَمَ عِلْمًا، فَكَأَنَّهُ جَاهِلٌ. هَرَكَسِ عِلْمِي رَا پَنَهَانِ كَنْدِ پَسِ كُوبِي كِه نَادَانِ اسْت.

ب) أَكْثَرُ خَطَايَا ابْنِ آدَمَ فِي لِسَانِهِ. بِيَشْتَرِ اشْتِبَاهَاتِ آدَمِيَزَادِ دَرِ زَبَانِشِ مِي بَاشَد.

ج) أَلْعُلَمَاءُ مَصَابِيحُ الْأَرْضِ. دَانَشْمَنْدَانِ چَرَاغِ هَايِ زَمِينِ هَسْتَنْد.

۳- ترجمه درست را انتخاب کنید.

الف) وَالِدُنَا يَعْمَلُ فِي الْمَصْنَعِ پدرمان کار می کند و می سازد پدرمان کار در کارخانه کار می کند ب) أَيُّ شُغْلٍ مِهْمٌ بِرَأْيِكَ؟ کدام شغل به نظرت مهم است؟ آیا هر شغلی به نظرت مهم است؟

* مهارت واژه شناسی (۲ نمره)

۴- هر کلمه را زیر تصویر مناسب آن بنویسید. (دو کلمه اضافی است) (خَبَّاز ، سَفِينَة ، حَقِيْبَة ، الْفَلَّاح)

حَقِيْبَة



الْفَلَّاح



۵- از بین کلمات داخل پرانتز، کلمات متضاد و مترادف را پیدا کنید و در جای خالی بنویسید. (دو کلمه اضافی است)

(جمیل ، أمّ ، أَمْس ، بَارِد ، قَبِيح ، وَالِدَة)

مترادف: أمّ = وَالِدَة

متضاد: جمیل ≠ قَبِيح

۶- معنای کلمات مشخص شده را بنویسید.

لِذَا أَطْلُبُ مِنْكَ حَمْلَ هَذِهِ الْحَقِيَّةِ

بنابراین

بردن

۰/۵

۷- در هر ردیف یک کلمه با بقیه ناهماهنگ است آن را مشخص کنید.

- الف) رِيَاضَةٌ كُرَّةُ الْقَدَمِ لَاعِبٌ بَيْعٌ
- ب) مَنْ مَاهُوُ مَاهُيَ مَا

۰/۵

* مهارت شناخت و کاربرد قواعد (۳ نمره)

۸- زیر فعل ماضی و مضارع و مستقبل خط بکشید و نام آن را بنویسید.

أَنْتِ طَبَخْتِ طَعَامَ أَمْسٍ ، نَحْنُ نَشْرَبُ الْمَاءَ وَ سَنَأْكُلُ طَعَامَ غَدًا

ماضی

مضارع

مستقبل

۰/۷۵

۹- فعل ماضی ، مضارع و مستقبل مناسب را انتخاب نمایید؟

- الف جَدَّتِي الْمُسَاعَدَةَ. تَطَلَّبُ تَطَلَّبِينَ
- ب) أَنْتِ مَوْظَفَةٌ رَسَائِلَ إِدَارِيَّةٍ تَكْتُبُ تَكْتُبِينَ
- ج) هَذِهِ الْمَرْأَةُ قُبُورَ الشُّهَدَاءِ تَغْسَلُ يَغْسَلُ
- د) نَحْنُ إِلَى الْبُسْتَانِ قَبْلَ ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ ذَهَبْنَا نَذْهَبُ

۰/۲۵

۰/۲۵

۰/۲۵

۰/۲۵

۱۰- برای جمله زیر فعلهای مضارع مناسب قرار دهید. (يَشْتَرِي ، نَذْهَبُ ، تَشْتَرِي)

نَحْنُ نَذْهَبُ إِلَى السُّوقِ ، أَخِي يَشْتَرِي سِرْوَالَ وَ أُمِّي تَشْتَرِي فُسْتَانَ

۰/۷۵

۱۱- در جای خالی ضمیر و اسم مناسب قرار دهید.

- الف) نَصَعْدُ الْجَبَلَ أَنَا نَحْنُ
- ب) تَغْسَلُ قُبُورَ الشُّهَدَاءِ الْمَرْأَةُ الرَّجُلُ

۰/۲۵

۰/۲۵

* مهارت درک و فهم (۲ نمره)

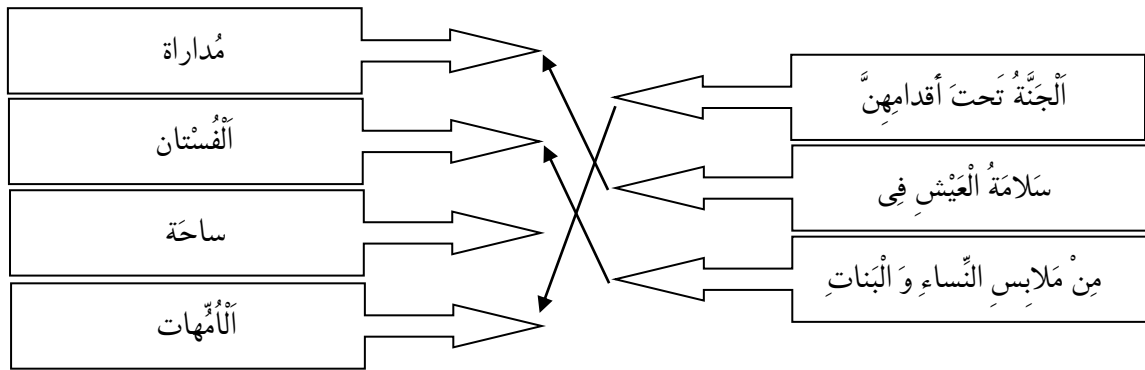
۱۲- کدام گزینه مناسب جای خالی است؟

- الف) هَذَا النَّهْرَ عَمِيقٌ جِدًّا. بِالرَّجُوعِ عَلَيْكَ نَفْسِهِ
- ب) أَكْثَرَ خَطَايَا ابْنِ آدَمَ فِي لِعَقْلِهِ لِسَانِهِ

۰/۲۵

۰/۲۵

۱۳ - کلمات ستون اول را به ستون مقابلش وصل نمایید. (یک ستون اضافه می باشد)



۱۴ - متن زیر را مطالعه کرده و به سوالات زیر پاسخ دهید.

الْإِيرَانِيُونَ خَدَمُوا اللُّغَةَ الْعَرَبِيَّةَ كَثِيرًا. الْفِيْرُوْزَابَادِيٌّ كَتَبَ مَعْجَمًا فِي اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ اسْمَهُ الْقَامُوسُ الْمُحِيْطُ وَ سَيَبُوَيْهٌ كَتَبَ أَوَّلَ كِتَابٍ كَامِلٍ فِي قَوَاعِدِ اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ اسْمَهُ الْكِتَابُ

الف) ما اسم كتاب سيبويه؟

جواب: **الكتاب**

ب) مَنْ خَدَمُوا اللُّغَةَ الْعَرَبِيَّةَ كَثِيرًا.

الْإِيرَانِيُونَ الأَوْلَادِ وَالْبَنَاتِ

ج) الْفِيْرُوْزَابَادِيٌّ كَتَبَ أَوَّلَ كِتَابٍ كَامِلٍ فِي قَوَاعِدِ اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ دَرَسْتُ :

نَادَرَسْتُ :

* مهارت مکالمه (۱ نمره)

۱۵- به سوالات زیر به عربی پاسخ دهید.

كَمْ صَفًا فِي مَدْرَسَتِكَ؟ / **یک عدد بنویسید** / ماذا سَتَصِيْرُ فِي الْمُسْتَقْبَلِ؟ **نام یک شغل بنویسید**

مِنْ أَيِّ مَدِيْنَةٍ أَنْتَ؟ : **نام یک شهر بنویسید** / فِي أَمَانِ اللّٰهِ : **إِلَى اللِّقَاءِ ، مَعَ السَّلَامَةِ**

موفق باشید / تحریری